

225/159

TN 29634 (A)A

NAM DƯỢC

THUỐC THẢO DƯỢC

Đại tràng Khang

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 19/09/2017

Hộp 1 vỉ x 10 viên nang cứng

CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC

Lô M13 (C4-9) KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, Tỉnh Nam Định

Số lô SX:
NSX:
HD:



SGK:

Tiêu chuẩn sản phẩm: TCCS

Bảo quản: Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Chỉ định: Thuốc này được dùng trong các trường hợp:
- Viêm đại tràng co thắt.
- Viêm đại tràng mãn tính.
- Đau bụng, đầy hơi, ăn uống khó tiêu, kiết lỵ, tả chảy.

Thành phần: Mỗi viên nang chứa 0,4g cao khô tương đương với 1,99g được liêu:
Bạch truật 0,350g
Bạch linh 0,235g
Nhục đậu khấu 0,235g
Trần bì 0,235g
Mộc hương 0,115g
Đảng sâm 0,115g
Mạch nha 0,115g
Sơn tra 0,115g
Hoài sơn 0,115g
Sa nhân 0,115g
Thần khúc 0,115g
Cam thảo 0,070g
Hoàng liên 0,060g
Tà dược vừa đủ 1 viên

Liều dùng - Cách dùng, Chống chỉ định: xem trong tờ hướng dẫn sử dụng

NAM DƯỢC

Nhà sản xuất: CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC
Lô M13 (C4-9), KCN Hòa Xá, xã Mỹ Xá, tp. Nam Định, tỉnh Nam Định
ĐT: 0350 3671674 Website: www.namduoc.vn

GIÁM ĐỐC
DS: Phạm Văn Đông

NAM DƯỢC

Đại tràng
Khang



THUỐC THẢO DƯỢC

Đại tràng Khang

Hộp 3 vỉ x 10 viên nang cứng



CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC

Lô M13 (C4-9) KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, Tỉnh Nam Định

Thành phần: Mỗi viên nang chứa 0,4g cao khô tương đương với 1,99g dược liệu:

Bạch truật	0,350g	Sơn tra	0,115g
Bạch linh	0,235g	Hoài sơn	0,115g
Nhục đậu khấu	0,235g	Sa nhân	0,115g
Trần bì	0,235g	Thần khúc	0,115g
Mộc hương	0,115g	Cam thảo	0,070g
Đảng sâm	0,115g	Hoàng liên	0,060g
Mạch nha	0,115g	Tá dược	vừa đủ 1 viên

Liều dùng - Cách dùng, Chống chỉ định: Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng.

THUỐC THẢO DƯỢC

Đại tràng Khang

Hộp 3 vỉ x 10 viên nang cứng



CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC

Lô M13 (C4-9) KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, Tỉnh Nam Định



Chỉ định: Thuốc này được dùng trong các trường hợp:

- Viêm đại tràng co thắt.
- Viêm đại tràng mãn tính.
- Đau bụng, đầy hơi, ăn uống khó tiêu, kiết lỵ, lỵ chảy.

Bảo quản: Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Tiêu chuẩn sản phẩm: TCCS

SĐK:

Để xa tầm tay trẻ em

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Số lô SX:

NSX:

HD:



Nhà sản xuất: CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC
Lô M13 (C4-9), KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, tỉnh Nam Định
ĐT: 0350 3671674 Website: www.namduoc.vn



GIÁM ĐỐC

DS: Phạm Văn Đông

Đại tràng
Khang

Đại tràng
Khang

THUỐC THẢO DƯỢC

Đại tràng
Khang

Hộp 5 vỉ x 10 viên nang cứng

 NAM DƯỢC

CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC

Lô M13 (C4-9) KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, Tỉnh Nam Định

Thành phần: Mỗi viên nang chứa 0.4g cao khô tương đương với 1.99g dược liệu:

Bạch truật	0,350g	Sơn tra	0,115g
Bạch linh	0,235g	Hoài sơn	0,115g
Nhục đậu khấu	0,235g	Sa nhân	0,115g
Trần bì	0,235g	Thần khúc	0,115g
Mộc hương	0,115g	Cam thảo	0,070g
Đảng sâm	0,115g	Hàng liên	0,060g
Mạch nha	0,115g	Tá dược	vừa đủ 1 viên

Liều dùng - Cách dùng, Chống chỉ định: Xem trong tờ hướng dẫn sử dụng.

THUỐC THẢO DƯỢC

Đại tràng
Khang

Hộp 5 vỉ x 10 viên nang cứng

Đại tràng
Khang

CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC

Lô M13 (C4-9) KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, Tỉnh Nam Định

 NAM DƯỢC

Chỉ định: Thuốc này được dùng trong các trường hợp:

- Viêm đại tràng cơ thắt.
- Viêm đại tràng mạn tính.
- Đau bụng, đầy hơi, ăn uống khó tiêu, kiết lỵ, ỉa chảy.

*Để xa tầm tay trẻ em
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng
trước khi dùng*

Bảo quản: Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Tiêu chuẩn sản phẩm: TCCS

SDK:

Số lô SX:

NSX:

HD:

 NAM DƯỢC

Nhà sản xuất: CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC
Lô M13 (C4-9), KCN Hòa Xá, xã Mỹ Xá, tp. Nam Định, tỉnh Nam Định
ĐT: 0350 3671674 Website: www.namduoc.vn



GIÁM ĐỐC
DS: *Phạm Văn Đông*

Phạm Văn Đông

**Đại tràng
Khang**

 **NAM DƯỢC**

Thành phần: Mỗi viên nang chứa 0,4g cao khô tương đương với 1,99g dược liệu:

Bạch truật	0,350g
Bạch linh	0,235g
Nhục đậu khấu	0,235g
Trần bì	0,235g
Mộc hương	0,115g
Đảng sâm	0,115g
Mạch nha	0,115g
Sơn tra	0,115g
Hoài sơn	0,115g
Sa nhân	0,115g
Thần khúc	0,115g
Cam thảo	0,070g
Hoàng liên	0,060g
Tá dược	vừa đủ 1 viên

Chỉ định: Thuốc này được dùng trong các trường hợp:

- Viêm đại tràng co thắt.
- Viêm đại tràng mãn tính.
- Đau bụng, đầy hơi, ăn uống khó tiêu, kiết lỵ, ỉa chảy.

Liều dùng - Cách dùng:
Ngày 2 - 3 lần, uống sau bữa ăn.

- Trẻ em: 1 viên/lần
- Người lớn: 2 viên/lần

Chống chỉ định: xem trong tờ HOSD

THUỐC THẢO DƯỢC

**Đại tràng
Khang**

Hộp 10 vỉ x 10 viên nang cứng

CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC

Lô M13 (C4-9) KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, Tỉnh Nam Định

Tiêu chuẩn sản phẩm:
TCCS

*Để xa tầm tay trẻ em
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng
trước khi dùng*

Bảo quản: Nơi khô ráo,
nhiệt độ không quá 30°C,
tránh ánh sáng.

SDK:

Số lô SX:

NSX:

HD:

 **NAM DƯỢC**

Nhà sản xuất: **CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC**
Lô M13 (C4-9), KCN Hòa Xá, xã Mỹ Xá, tp. Nam Định, tỉnh
Nam Định



THUỐC THẢO DƯỢC

**Đại tràng
Khang**

GIÁM ĐỐC

Phạm Văn Đông

**Đại tràng
Khang**

Hộp 10 vỉ x 10 viên nang cứng

CÔNG TY TNHH NAM DƯỢC

Lô M13 (C4-9) KCN Hòa Xá, Xã Mỹ Xá, TP. Nam Định, Tỉnh Nam Định

 **NAM DƯỢC**

Số lô SX:

HD:



GIÁM ĐỐC
DS: *Phạm Văn Đông*

Pho

ĐẠI TRÀNG KHANG

Viêm đại tràng là một bệnh rất phổ biến ở Việt Nam. Bệnh xuất hiện sau nhiễm khuẩn, nhiễm ký sinh trùng ở ruột. Bệnh diễn biến mãn tính, có từng đợt tiến triển, triệu chứng thường gặp là rối loạn tiêu hoá kéo dài, bụng trướng hơi, căng tức, khó chịu, đau âm ỉ ở phần dưới bụng hoặc đau dọc khung đại tràng, đau tăng sau khi ăn và trước khi đi đại tiện.

Đại tràng kang là bài thuốc cổ phương, được đúc rút qua nhiều thế kỷ. Được kết hợp từ 13 dược liệu quý, thuốc là sự kết tinh tinh hoa y học cổ truyền trong điều trị viêm đại tràng nguyên và thứ phát, loại bỏ những triệu chứng thường gặp nhất ở bệnh, nâng cao thể trạng và cải thiện chất lượng cuộc sống cho người bệnh. Thuốc không độc, có thể dùng lâu dài để điều trị bệnh mãn tính.

Thành phần: Mỗi viên nang chứa 0,4g cao khô tương đương với 1,99g dược liệu:

Bạch truật (<i>Rhizoma Atractylodis macrocephalae</i>)	0,350g
Bạch linh (<i>Poria</i>)	0,235g
Nhục đậu khấu (<i>Semen Myristicae</i>)	0,235g
Trần bì (<i>Pericarpium Citri reticulatae perenne</i>)	0,235g
Mộc hương (<i>Radix Saussureae lappae</i>)	0,115g
Đảng sâm (<i>Radix Codonopsis pilosulae</i>)	0,115g
Mạch nha (<i>Fructus Hordei germinatus</i>)	0,115g
Sơn tra (<i>Fructus Mali</i>)	0,115g
Hoài sơn (<i>Tuber Dioscoreae persimilis</i>)	0,115g
Sa nhân (<i>Fructus Amomi</i>)	0,115g
Thần khúc (<i>Massa medicata fermentata</i>)	0,115g
Cam thảo (<i>Radix Glycyrrhizae</i>)	0,070g
Hoàng liên (<i>Rhizoma Coptidis</i>)	0,060g
Tá dược	vừa đủ 1 viên
(Amidon, aerosil, calci carbonat, PEG 6000, tween 80, talc, magnesi stearat, kali sorbat)	

Tác dụng:

- Kiện tỳ vị: Cải thiện chức năng hấp thu và chuyển hoá thức ăn, loại bỏ cảm giác khó chịu, miệng đắng, ăn không ngon, ăn không tiêu, ợ hơi, ợ chua, buồn nôn.
- Tiêu thực tích, tán úr: Làm thông suốt đường tiêu hoá, loại bỏ triệu chứng đau bụng lâm râm, hoặc đau ngắt quãng từng cơn, bụng trướng.
- Chống viêm, chống khuẩn: Loại bỏ nguyên nhân sơ phát gây viêm đại tràng.

Chỉ định:

Thuốc này được dùng trong các trường hợp:

- Viêm đại tràng co thắt.
- Viêm đại tràng mãn tính.



Pharm

- Đau bụng, đầy hơi, ăn uống khó tiêu, kiết lỵ, ỉa chảy.

Liều dùng – Cách dùng:

Ngày 2-3 lần, uống sau bữa ăn.

- Trẻ em: 1 viên/lần.

- Người lớn: 2 viên/lần.

Chống chỉ định:

Không dùng Đại tràng kháng cho những bệnh nhân sau:

- Bệnh nhân mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của thuốc.

- Phụ nữ có thai và cho con bú.

- Người thể nhiệt.

Những lưu ý đặc biệt và cảnh báo khi sử dụng:

Để giảm thời gian điều trị, ngoài uống thuốc người bệnh cần:

- Giữ vệ sinh ăn uống, nên ăn điều độ và cân đối khẩu phần ăn.

- Không ăn thức ăn ôi thiu và thức ăn bảo quản lạnh quá lâu.

- Giữ tinh thần ổn định, không lo lắng quá nhiều đến bệnh.

Tác dụng không mong muốn: Chưa có báo cáo.

Sử dụng cho phụ nữ có thai và cho con bú:

Không dùng cho phụ nữ có thai và cho con bú.

Tương tác thuốc: Chưa có báo cáo.

Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

Bảo quản: Nơi khô ráo, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Tiêu chuẩn sản phẩm: TCCS.

Quy cách đóng gói: Hộp 1 vỉ, 3 vỉ, 5 vỉ, 10 vỉ x 10 viên nang cứng.

Chú ý:- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

- Để xa tầm tay trẻ em.

- Thông báo cho bác sỹ biết các tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc



Công ty TNHH Nam Dược

Nhà sản xuất: Công ty TNHH Nam Dược

Lô M13 (C4-9), KCN Hoà Xá, xã Mỹ Xá, tp. Nam Định, tỉnh Nam Định

Số điện thoại: 0350 3671674

Fax: 0350 3671672

Giám đốc công ty



GIÁM ĐỐC
DS: *Phạm Văn Đông*

Phm2